

Anmeldeverfahren für ukrainische Schülerinnen und Schüler der zukünftigen ersten Klassen für das Schuljahr 2023/24 – Informationen für die Eltern zur Anmeldung

Liebe Eltern aus der Ukraine,

wenn Ihr Kind zwischen dem 01.07.2016 und dem 30.06.2017 geboren wurde, muss es im Schuljahr 2023/2024 (erster Schultag: 21.08.2023) im Freistaat Sachsen in die 1. Klasse eingeschult werden.

Für Ihre Wohnanschrift gibt es einen festen Schulbezirk mit der Zuordnung der Schule. Bei Nachfragen wenden Sie sich bitte an die nächstgelegene Grundschule.

Wir bitten Sie, Ihr Kind an der für Sie zuständigen Grundschule (oder Gemeinschaftsschule) anzumelden. Achten Sie in diesem Zusammenhang auf amtliche Informationen in Ihrer Region, um die Termine zur Schulanmeldung zu erfahren.

Wir bitten Sie auch, für die Kinder der zukünftigen ersten Klassen nicht das elektronische Anmeldeverfahren zu nutzen. Wir bedanken uns. Damit helfen Sie bei der Vorbereitung und Planung des kommenden Schuljahres.

Ihr Landesamt für Schule und Bildung

Порядок реєстрації українських учнів майбутніх перших класів на 2023/24 навчальний рік: інформація для батьків щодо реєстрації

Шановні батьки з України,

якщо ваша дитина народилася в період з 1 липня 2016 року по 30 червня 2017 року, вона має бути зарахована до 1-го класу в навчальному році 2023/2024 (перший день навчання: 21.08.2023) у Вільній землі Саксонія. За адресою Вашого проживання є фіксований шкільний округ, в якому діє розподіл по школах.

Ми просимо Вас зареєструвати вашу дитину в початковій школі (чи громадській школі), до якої Ви призначені. У разі виникнення запитань звертайтеся до найближчої початкової школи.

У цьому контексті зверніть увагу на офіційну інформацію, яка поширюється у Вашому регіоні, щоб дізнатися дати надання заяви до школи.

Просимо не використовувати процедуру електронної реєстрації дітей у майбутні перші класи. Дякуємо! Цим Ви допоможете краще підготуватися та спланувати наступний навчальний рік.

Ваше Управління федеральної землі у справах шкіл та освіти (Landesamt für Schule und Bildung)

Process for enrolling Ukrainian schoolchildren into grade one for the 2023/24 school year – information for parents

Dear Ukrainian parents,

If your child was born between 1 July 2016 and 30 June 2017, they need to be enrolled in grade 1 for the 2023/24 school year (first day of school: 21 August 2023) in Saxony. There is a set school district with designated schools for your residential address.

Please enrol your child at your local primary school (or community school). If you have any queries, please contact your nearest primary school.

Follow the official information provided in your region regarding this to find out the enrolment dates.

Please do not use the electronic enrolment process for future first-grade children. Thank you. In doing so, you are helping us prepare and plan for the coming school year.

The Saxon State Office for Schooling and Education